

Таким образом, первичным результатом данного исследования явилось формулирование актуальной социолингвистической проблемы – феномена англизации русскоязычного публичного визуально-информационного пространства современной России. Уточнены задачи и ключевые концепты исследования, разработана методология изучения данного феномена и обоснована его актуальность.

## ЛИТЕРАТУРА

1. *Бойко С.А.* Когнитивный анализ англицизмов с точки зрения ориентирующей функции языка (на материале текстов современной российской рекламы): авторефер. дисс. ... канд. фил. наук / С.А. Бойко. – Улан Удэ, 2016. – 21 с.
2. *Букеева М.Е.* Гибридные жанры презентационного дискурса: дис. ... канд. фил. наук / М.Е. Букеева. – М., МГЛУ, 2014. – 196 с.
3. *Ирисханова О.К.* Процессы гибридизации в языке. Лексические гибриды / О.К. Ирисханова, Е.А. Ивашко // Языковое творчество в динамике семиотических взаимодействий. – М.: ИПК МГЛУ «Рема», 2011. – С. 57-74.
4. *Ривлина А.А.* Взаимодействие русского языка с английским в названиях российских Интернет-сайтов / А.А. Ривлина. – URL: <http://eastjournal.ru/docs/contArt/2015/45/04Rivlina.htm> (дата обращения: 28.09.2016).
5. *Landry R., Bourhis, R. Y.* Linguistic landscape and ethnolinguistic vitality: An empirical study // *Journal of Language and Social Psychology.* –1997, 16(1). – P. 23-49.
6. *Shohamy E and Gorter D (eds.)* (2009) *Linguistic Landscape: Expanding the Scenery.* – New York / London: Routledge, 2009. – 392 p.

## М. В. БРАТОЛЮБОВА

кандидат исторических наук, доцент  
Южный федеральный университет,  
Россия, Ростов-на-Дону  
*m.bratolyubova2015@yandex.ru*

## ВИЗУАЛИЗАЦИЯ ОБРАЗА КАЗАКА В ДОНСКОЙ ПЕРИОДИЧЕСКОЙ ПЕЧАТИ НАЧАЛА XX ВЕКА

**Аннотация.** В статье рассмотрен процесс формирования образа казака посредством визуальной сатиры на страницах донской периодической печати в начале XX века. Автор воссоздал портрет казака глазами разных политиче-

ских сил в Области войска Донского, выявил особенности донской карикатуры.

**Ключевые слова:** образ казака, донская периодическая печать в начале XX в., карикатура.

Печать в дореволюционной России превратилась в мощный институт политической жизни, явилась важнейшим орудием межпартийного сотрудничества и борьбы. В рассматриваемый период печать являлась главным средством формирования и трансляции образов. «Образ казака» представлялся важнейшим символом Казачьего Дона. Уникальным историческим источником, фиксирующим и конструирующим «образ казака» в виде зрительного образа, выступает карикатура. Особое значение способность карикатуры к гиперболизации, искажению приобретает в процессах коллективной идентификации.

Мы предприняли попытку рассмотреть процесс формирования образа казака посредством визуальной сатиры на страницах донской периодической печати в начале XX века, воссоздать портрет казака глазами разных политических сил в Области войска Донского.

После выхода Манифеста 17 октября и «Временных правил о печати» в 1905 г. в Области войска Донского рядом с активно действующей «старой» журналистикой быстро созревала печать нового типа. Появляются газеты, которые начинают выполнять новую для легальной русской прессы функцию – становятся центральными органами вновь возникающих политических партий. На Дону свои газеты стали издавать большинство политических партий. Газеты явились мощным инструментом в деле пропаганды и популяризации партийных идей и программ. «Образ казака» был вовлечен в острую идейную борьбу политических оппонентов.

Интенсивность и частота появления карикатур, касающихся формирования образа казака, позволили нам сделать вывод о несистематическом характере использования политическими партиями средств визуальной сатиры. В рассматриваемый период (с 1905 по 1918 гг.) интерес к визуальной сатире не был перманентным. Карикатуры, отображающие портрет казака, появлялись лишь в моменты наиболее активной деятельности политических партий. Такими пиками активности были, например, избирательные кампании в Государственные думы, Первая мировая война. Они представляют особый интерес, так как во время выборов жизнь партийных объединений была максимально оживленной. Образы казаков стали формироваться на рубеже 1905–1906 гг. С развитием событий 1905 г. портрет казака становился все более устойчивым.

В черносотенных и националистических газетах развернулась мощная кампания по поддержанию мифа о казаке как защитнике Отечества, Веры и Государя посредством сатирической графики. Появилось множество карикатур, рисующих образ Донца как великорусского патриота. Так, карикатура

«Каменный гость нашего времени» красноречиво рисует казака как единственного защитника России и разоблачает либералов как главных врагов донского казачества. Монархисты достаточно часто использовали «образ казака» в контексте политической борьбы, особенно с местными кадетами. По мнению ультраправых, члены Партии народной свободы являются «государственными преступниками и сознательными врагами казачества» [1].

В газетах тиражировался «образ казака» – «усердного» монархиста. Изображения подкреплялись вербальными источниками. Так, «Голос Дона» в статье под названием «Станичники, Донцы!» обращался с призывом: «Донские казаки – верные слуги одного лишь Самодержавного Царя-Батюшки, а не послушники думских еврействующих защитников» [2]. Пропаганда полицейской службы казаков была одной из основных тем черносотенных газет.

Таким образом, восприятие казачьей интеллигенции ультраправыми было резко отрицательным. В них монархисты усмотрели угрозу донскому казачеству. Именно поэтому против них они развернули активную критику, используя для этого визуальную сатиру как самый действенный канал распространения своих идей и оценок.

У либерально настроенных донских журналов и газет периода революции 1905–1907 гг. было свое видение «образа казака». Они требовали «раскрепощения» казачества, выступали за облегчение материального положения казаков, тяжести воинской повинности [3]. Либералы выступали за отмену использования казачьих полков для внутренней службы, призывали отказаться от выполнения казаками полицейских обязанностей, высмеивали в карикатурах казака с нагайкой, разгоняющего рабочих.

Автором подобных изображений был донской художник А. Г. Воронецкий. Карикатуры из донского сатирического журнала «Фаланга», как правило, выражали политические настроения широких демократических слоев населения. В обществе преобладало мнение об архиреакционном поведении казаков о том, что казачество является органической частью государственного механизма.

С началом Первой мировой войны визуальная сатира переживала период подъема и по сравнению с предыдущими военными кампаниями достигла своего пика. Главным объектом карикатуры был «образ врага». Практически на всех изображениях он выглядел трусливым, слабым, смешным и ничтожным. Политическая карикатура периода Первой мировой войны была частью сложного пропагандистского процесса, выполняла роль «геополитики в красках», объясняя простому народу суть происходящих событий, расстановку сил на мировой арене. Она вызвала к эмоциям, создавала образ врага и союзника, участвовала в формировании национальной и этно-сословной идентичности. Казак был одним из основных символов России, и конечно, его можно встретить на многих карикатурах того времени. Специфика донской печати заключается в массовом тиражировании образа казака. Внешняя угроза соз-

дает условия, в которых возникает потребность диалога элит с социальными «низами». Война породила социальную активность групп донского общества, не вовлеченных ранее в публичную сферу, обострила общественную потребность в героях. Таким героем стал казак. Во множестве картинок просматривается мотив особой казацкой лихости, готовности сразиться с врагом, несмотря на его превосходящие силы, противостояние казачьего духа и новой немецкой боевой техники. В карикатуре немец обычно изображался хорошо вооружённым и экипированным, но его техническому превосходству противопоставлялись казачья храбрость и смекалка. В карикатуре трусость противника подчеркивалась присутствием казака. Причем для усиления эффекта его фигуру нередко рисовали на заднем плане. Крупный план отводился для стремительно убегающего неприятеля.

Использовался и другой прием – о казаках просто упоминалось, и уже этого было достаточно, чтобы враг готов был сдаться в плен. Появилось множество патриотических рисунков, которые высмеивали немцев на фоне доблести казаков. Например, в карикатуре «В Восточной Пруссии» планы императора Вильгельма, утрированно изображавшегося в виде карлика, не могли устоять против казацкой хитрости. А союзники Германии под натиском казацкой мощи готовы были предать друг друга. Доставалось немцам от казаков, которые «воспитывали» их пикой. Суть метафоры сводилась к тому, что казак выступал в роли «воспитывающего родителя» по отношению к «плохо поступающим детям», а наказание интерпретировалось как единственный способ добиться «послушания», восстановить мир и благополучие. На большинстве рисунков враг выглядел трусливым и слабым, смешным или ничтожным. Казак, напротив, наделялся такими качествами, как сила, добродушие, смекалка, благородство. Часто для достижения подобного эффекта использовали масштабное приуменьшение фигур неприятеля на фоне казака – добродушного великана.

На страницах донских газет мы встретили карикатуры известного в XIX в. французского художника Эммануэля Пуаре, под псевдонимом Каран д'Аш (Caran d'Ache). Более ста лет назад французского художника Каран д'Аша называли «королем карикатуры», хорошо знали и любили в России [4]. Выдающийся художник-карикатурист, признанный хроникер французской армии изображал казаков, участников войны 1812 г. – добродушными, сильными и смекалистыми. Не случайно, именно такие образы казачества оказались востребованными и в начале XX в. На наш взгляд, в 1914 г. власть через пропаганду попыталась подменить коммуникативную память о Первой мировой войне культурной памятью о войне 1812 г.

Карикатура представляет собой важный источник изучения этничности, и эффективное средство ее конструирования. Особое значение способность карикатуры к гиперболизации, искажению приобретает в процессах коллективной идентификации. Сама природа карикатуры позволяет ей принимать

активное участие в создании «Своих» и «Чужих», а также символической границы между ними, игнорируя сходство и акцентируя различия. При этом в отличие от других форм визуализации, произведения карикатуристов распространяются широко и оперативно, а их «потребление» не требует специальной подготовки. В донской периодической печати периода Первой мировой войны можно проследить способы создания казачьей этничности, а точнее этносословности средствами сатирической графики на примере Образа донского казака – важнейшего символа Казачьего Дона и выявить маркировку «казацкости».

Анализ визуальной сатиры показывает, что визуальное выступает фактором не только обеспечения коммуникации и производства власти, но и формирования идентичности группы, в данном случае, идентичности российского казачества. Карикатура является тем пространством, которое являлось распространённым и значимым в то время агентом для поддержания символической, воображаемой этно-сословности.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Донские областные ведомости. – 1912. – 24 октября.
2. Голос Дона. – 1906. – 21 июня.
3. Листок «Славному казачеству – Союз русского народа». – б/д. Типография И. Генералова. – Ростов.
4. Букреева Е.М. Король карикатуры» и художник военного костюма Caran d'Ache // Золотая палитра. Художественный журнал. – 2013. – №1(8).

#### В. В. ГЛАДЫШЕВ-ЛЯДОВ

*младший научный сотрудник, аналитик*

*Национальный центр информационного противодействия  
терроризму и экстремизму в образовательной среде и сети Интернет,  
Россия, Ростов-на-Дону  
info@ncpti.ru*

#### ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ ВИЗУАЛЬНОЙ И ВЕРБАЛЬНОЙ СОСТАВЛЯЮЩИХ В КРЕОЛИЗОВАННОМ ТЕКСТЕ (НА ПРИМЕРЕ ПРОТИВОПРАВНОГО КОНТЕНТА)

**Аннотация.** В данной статье рассмотрена специфика взаимодействия визуальной и вербальной составляющих в креолизированном тексте, а также применение метода креолизации при распространении противоправного контента.